

LINEA

imperia®

# Raviolamp®



## Tutte le forme della buona pasta fatta in casa.

**Imperia Raviolamp** è una completa linea di stampi per la rapida confezione di: ravioli, tortelli, tortellini da brodo, dolci ripieni; semplicemente utilizzando la sfoglia preparata con le macchine per pasta Imperia e i ripieni dettati dalla tua fantasia. Tutti i Raviolamp sono in alluminio stampato, montati su base di acciaio smaltato, con piedini di gomma, per una perfetta aderenza su qualsiasi superficie. Gli stampi della linea Imperia Raviolamp sono in vendita in nuove eleganti confezioni, tutte dotate di pratico mattarello in legno naturale.



## A whole range of home-made Ravioli.

**Imperia Raviolamp** is a complete range of moulds for the rapid production of ravioli, tortelli, tortellini for broth and filled confectionery which simply combines the sheet prepared previously with the Imperia pasta machines, with any of the fillings that your imagination can produce. All the Raviolamps are made of pressed aluminium mounted on enamelled steel bases and have rubber feet for a perfect grip on all surfaces. The moulds of the Imperia Raviolamp line are on sale in a new and elegant packing, and all come with a practical wooden rolling-pin in natural wood.



## Toutes les formes des bons Raviolis faits maison.

**Imperia Raviolamp** est une ligne complète de moules pour la préparation rapide de: raviolis, tortellis, tortellinis de bouillon, douces farces; simplement en utilisant l'abaisse préparée avec les machines à pâtes Imperia et les farces préparées à votre goût. Tous les Raviolamp sont en aluminium estampé, monté sur un socle d'acier émaillé, aux pieds de caoutchouc, en vue d'une adhérence parfaite sur toutes surfaces. Les moules de la ligne Imperia Raviolamp sont vendus dans de nouvelles présentations très élégantes accompagnées du rouleau pratique en bois naturel.

РУССКИЙ ПРОЕКТ®  
[www.rp.ru](http://www.rp.ru)



## Alle Formen für gute hausgemachte Teigwaren.

**Imperia Raviolamp** ist eine vollständige Formen-Serie für die schnelle Zubereitung von: Ravioli, Tortelli, Suppen-Tortellini, gefüllten Süßspeisen. Sie stellen einfach die Teigplatten mit der Imperia-Teigmaschine her und bereiten eine Füllung nach Ihrer Phantasie zu. Alle Raviolamp-Formen sind aus gepresstem Aluminium und haben einen Boden aus emailiertem Stahl und Gummifüße, damit sie gut auf jeder Oberfläche haften. Die Formen der Serie Imperia Raviolamp sind in den neuen und eleganten Verpackungen erhältlich, alle mit Teigrolle aus reinem Holz ausgestattet.



## Todas las formas de la buena pasta hecha en casa

**Imperia Raviolamp** es una línea completa de moldes para preparar rápidamente raviolis, tortellis, tornellinis para caldo y postres rellenos, utilizando simplemente la hoja preparada con las máquinas para pastas Imperia y rellenándolos con todo lo que te dicte tu fantasía. Todos los moldes Raviolamp son de aluminio estampado, montados sobre base de acero esmaltado, con tacos de apoyo de caucho, para que no deslice y quede bien apoyado sobre cualquier superficie. Los moldes de la línea Raviolamp están en venta en sus nuevas y elegantes presentaciones, todas incluyen un práctico rodillo de madera natural.



## Todas as formas da boa massa feita em casa.

**Imperia Raviolamp** é uma completa linha de moldes para uma rápida confecção de: ravióis, tortelli, tortellini para caldo, doces recheados; simplesmente utilizando a massa folhada preparada com as máquinas para massa Imperia e os recheios ditados da tua fantasia. Todos os Raviolamp são de alumínio estampado, montados sobre uma base de aço esmaltado, com os pés de borracha, para uma perfeita aderência em qualquer superfície. Os moldes da linha Imperia Raviolamp estão em venda em novas e elegantes confeções, todas equipadas de um prático rolo de madeira natural.



## 24 Ravioli Classici

34x34 mm

Dimensionato per i normali fabbisogni quotidiani.  
Sized for normal daily use.  
Dimensionné en fonction des besoins quotidiens.  
In der Größe für den normalen täglichen Gebrauch.  
De tamaño adecuado a la necesidad diario.  
Feitos para as normais necessidades quotidianas.



## 36 Ravioli Classici

34x34 mm

Per abbondanti e veloci produzioni.  
For large quantities and rapid production.  
Pour des productions abondantes et rapides.  
Für eine reichliche und schnelle Herstellung.  
Para producciones abundantes y rápidas.  
Para abundantes e rápidas produções.



## 12 Ravioli Chef

52x52 mm

I tondi dal cuore tenero, ideali anche per dolci e pasticcini.  
Round pasta with a soft heart, ideal for sweets and confectionery.  
Les ronds au cœur tendre, idéaux pour les petits gâteaux également.  
Die runden mit einem weichen Herz, auch für Süßspeisen und Törtchen ideal.  
Los redondos de tierno corazón, ideales para postres y pastas dulces.  
Os redondos de coração macio, ideais também para doces e pasticcini.



## 14 Pesciolini Little fishes

Esclusivi e originalissimi da abbinare a ripieni di mare.  
Exclusive and highly original for combining with seafood fillings.  
Exclusifs et très originaux pour des farces à base de produits de la mer.  
Exklusiv und äußerst originell, mit Fischfüllungen zu verbinden.  
Exclusivos y originales ideales para rellenos marinos.  
Exclusivos e originais, para combinar com recheios de mar.





## 44 Raviolini da Brodo

25x25 mm

Eccellenti per minestrone e consommé.  
Ideal for minestrone soup and consommé.  
Excellents pour les soupes et les consommés.  
Ausgezeichnet für Gemüsesuppen und Rinderkraftbrühen.  
Excelentes para menestras de verdura y consommés.  
Excelentes para sopas e consommé.



## 18 Tortelli Classici

60 mm per lato  
side/côté/seite

Eccellenti per minestrone e consommé.  
Ideal for minestrone soup and consommé.  
Pour toutes les farces que vous désirez.  
Mit viel Platz für phantasievolle Füllungen.  
Para liberar tu fantasía con los rellenos.  
Para dar espaço à fantasia nos recheios.



## 10 Stelline

Little stars

Un desiderio per ogni stellina! Dolce o salata che sia.  
A wish for every little star! Be it sweet or savoury.  
Un désir pour chaque petite étoile ! Sucrée ou salée.  
Ein Wunsch für jedes Sternchen! Egal, ob süß oder salzig...  
¡Un deseo por cada estrellita! Tanto dulce como salada.  
Um desejo para cada estrelinha! Seja esta doce ou salgada.



## 12 Cuoricini

Little hearts

La pasta ripiena fatta con tanto amore e fantasia.  
Filled pasta made with lots of love and imagination.  
Les pâtes farcies réalisées avec beaucoup d'amour et de fantaisie.  
Die mit viel Liebe und Fantasie hergestellte gefüllte Teigware.  
La pasta rellena hecha con amor y fantasía  
A massa recheada feita com muito amor e fantasia.

LINEA

imperia®

# Raviolamp®



## Tris

Confezione tripla: ravioli classici + tortelli classici + ravioli chef.  
 Triple package: ravioli classici + tortelli classici + ravioli chef.  
 Présentation triple: raviolis classiques + tortellis classiques + raviolis chef.  
 Dreifachpackung: klassische Ravioli + klassische Tortelli + Ravioli Chef.  
 Paquete triple: raviolis clásicos + tortellis clásicos + raviolis chef.  
 Confeção tripla: ravióis clássicos + tortelli clássicos + ravióis chef.



# Novità



## Gli Speciali

Confezione tripla: stelline + pesciolini + cuoricini  
 Triple package: little stars + little fishes + little hearts.  
 Présentation triple: petites étoiles + petits poissons + petits cœurs.  
 Dreifachpackung: Sternchen + Fischchen + Herzchen.  
 Paquete triple: estrellitas + pescaditos + corazoncitos.  
 Confeção tripla: estrelinhas + peixinhos + pequenos corações.

125424, Москва, Волоколамское шоссе, д. 88, стр. 8

Тел./факс: +74955404600

imperia®

РУССКИЙ ПРОЕКТ®  
www.rp.ru

Acrobando una politica di continuo sviluppo, Imperia si riserva il diritto di effettuare modifiche e/o miglioramenti a qualsiasi prodotto, pertanto le stesse potrebbero non essere riportate nelle immagini raffigurata.  
As Imperia adopts a policy of continual development, it reserves the right to make changes and/or improvements to any product, therefore they might not be shown in the illustrations given.

